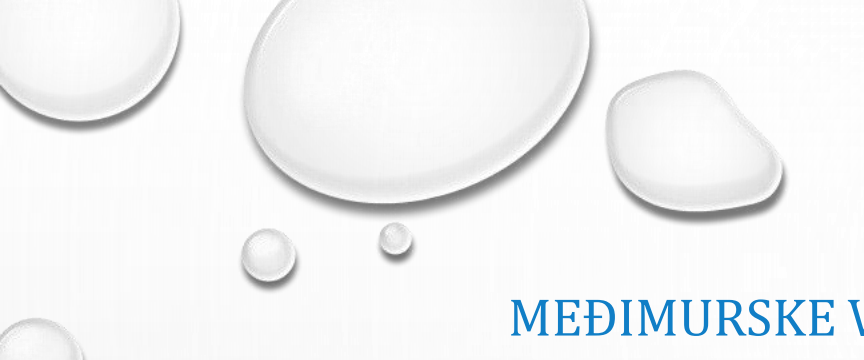




MEĐIMURSKE VODE d.o.o. ČAKOVEC

GEPLANTE INVESTITIONSPROJEKTE DER ABWASSERENTSORGUNG IM GEBIET DER GESPANSCHAFT MEĐIMURJE

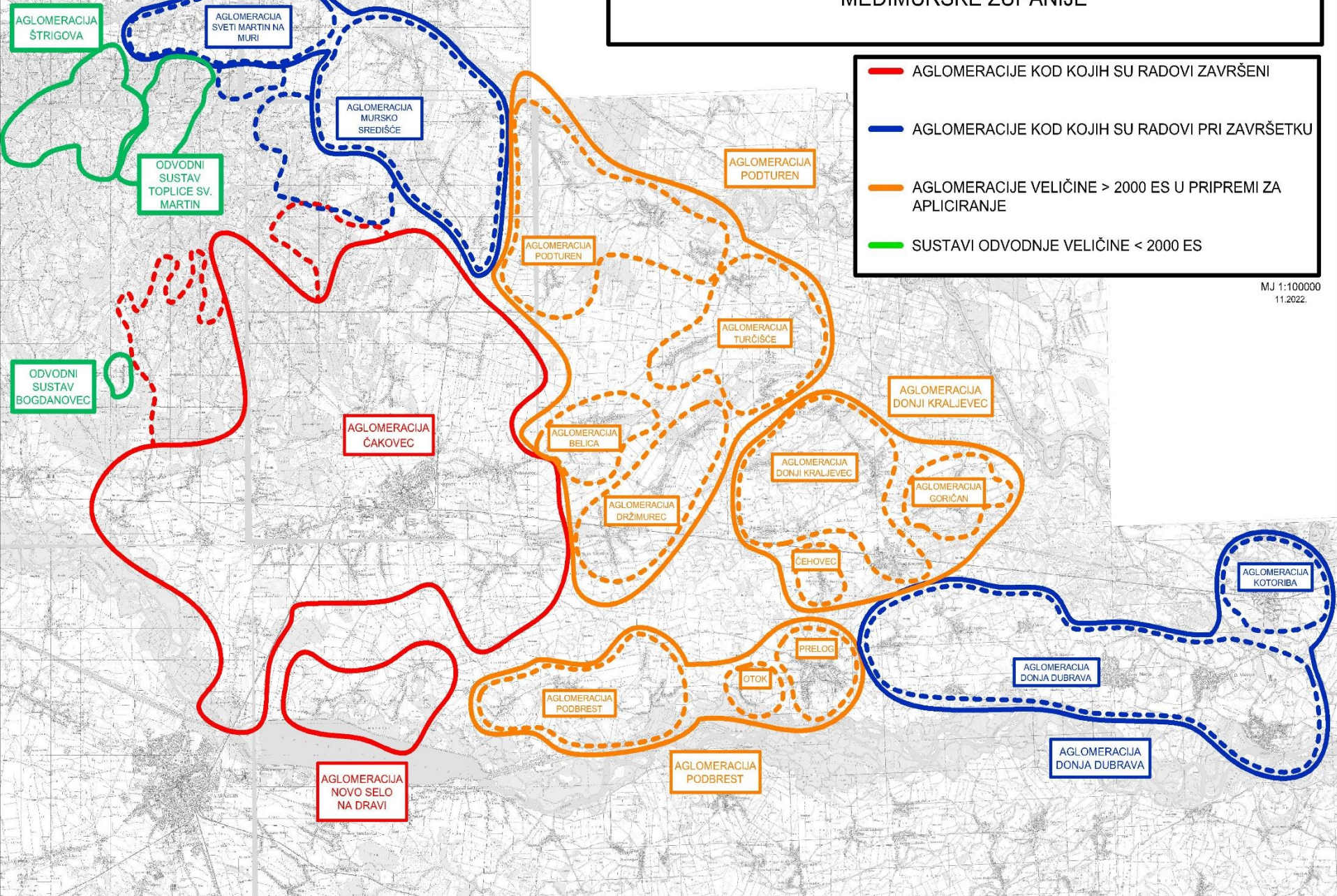
**ADVANTAGE AUSTRIA – ÖSTERREICHISCHE BOTSCHAFT – HANDELSABTEILUNG
TREFFEN ÖSTERREICHISCHER UND KROATISCHER UNTERNEHMEN**

Thema: Aktuelle und zukünftige EU-Projekte

Zagreb, 23.11.2022



PREGLED PREDVIĐENIH AGLOMERACIJA NA PODRUČJU MEĐIMURSKE ŽUPANIJE



ÜBERSICHT ZUR LAGE IN DEN SONSTIGEN BALLUNGSRÄUMEN IN MEĐIMURJE

Bisher wurden folgende Ballungsräume komplett ausgebaut:

- Čakovec (75.000 EWG)
- Novo Selo na Dravi (5.000 EWG)

Derzeit läuft der Ausbau folgender Ballungsräume:

- Donja Dubrava (13.000 EWG)
- Mursko Središće (12.000 EWG)

Geplant ist der Ausbau und/oder Erweiterung von weiteren 3 Ballungsräumen mit einer EWG von mehr als 2.000:

- Podturen (17.600 EWG)
- Podbrest (10.000 EWG)
- Donji Kraljeve (9.000 EWG)

Geplant ist auch der Bau folgender Abwasserentsorgungssysteme (größtenteils mit weniger als 2.000 EWG):

- Štrigova
- Kurort Sveti Martin
- Erweiterung des Ballungsraums Čakovec:
 - Subsystem Dragoslavec Selo
 - Subsystem Merhatovec
- Erweiterung des Ballungsraums Mursko Središće:
 - Subsystem Štrukovec
 - Subsystem Zebanec
 - Subsystem Selnica
 - Subsystem Gradišćak
- Bogdanovec

Die Problematik der Abwasserentsorgung und -reinigung im übrigen Gebiet der Gespanschaft Međimurje (hügeliges (westliches) Gebiet der Gespanschaft) soll anhand dezentraler Abwasserentsorgungs- und -reinigungssysteme gelöst werden.

1. BALLUNGSRAUM PODTUREN

A) ALLGEMEIN

- *entstand durch Zusammenfügen der vorübergehenden Ballungsräume Belice, Držimurec, Turčišće und Podturen*
- *umfasst die Siedlungen Belica, Gardinovec, Mala Subotica, Palovec, Držimurec, Strelec, Piškorovec, Domašinec, Turčišće, Dekanovec, Podturen, Novakovec, Lončarevo, Ferketinec, Miklavec, Celine, Sivica, Križovec und das Dorf Remis*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in geplanter Gesamtlänge von ca. 113,5 km (97,2 km Freispiegleitungen und 16,3 km Druckrohrleitungen) sowie 39 Pumpstationen*
- *vorgesehen ist auch die Erneuerung von Wasserleitungen in geplanter Gesamtlänge von ca. 35,8 km*
- *Abwasserreinigungsanlage Podturen – Aufrüstung der bestehenden Abwasserreinigungsanlage von 5.900 EWG auf letztendliche 17.600 EWG, sowie Aufrüstung mit 3. Reinigungsstufe*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 489 Mio. Kn*

B) PLANUNGSGRUNDLAGEN

B1) AUSBAU ABWASSERENTSORGUNG

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt, und alle notwendigen Baugenehmigungen eingeholt:*
 - *11 Standortgenehmigungen (einschließlich Änderungen und Ergänzungen der Standortgenehmigungen)*
 - *3 Bestätigungen der Einreichpläne (einschließlich Änderungen und Ergänzungen zu den Bestätigungen der Einreichpläne)*
 - *8 Baugenehmigungen*

B2) ERNEUERUNG (AUFRÜSTUNG) DER ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt und die Standortgenehmigung sowie die Änderungen und Ergänzungen zur Standortgenehmigung eingeholt*

Anmerkung:

Die Erneuerung (Aufrüstung) der bestehenden Abwasserreinigungsanlage Podturen wird anhand eines EPC-Vertrags, dem sog. Gelben FIDIC-Heft abgewickelt; dieser Vertrag umfasst auch die Erstellung des Einreichplans mit Einholung der Baugenehmigung

2. BALLUNGSRAUM PODBREST

A) ALLGEMEIN

- *entstand durch Zusammenfügen des vorübergehenden Ballungsraums Podbrest und eines Abschnitts des vorübergehenden Ballungsraums Donja Dubrava (Otok und Prelog)*
- *umfasst die Siedlungen Orehovica, Podbrest, Vularija, Sv. Križ, Prelog und Otok*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in geplanter Gesamtlänge von ca. 46,1 km (33,6 km Freispiegelleitungen und 12,5 km Druckrohrleitungen) sowie 12 Pumpstationen und 2 Entlastungs- und Staubecken*
- *vorgesehen ist die Erneuerung von ca. 4,1 km und Sanierung von ca. 2,4 km Mischkanalisation in Prelog*
- *vorgesehen ist auch die Erneuerung von Wasserleitungen in geplanter Gesamtlänge von ca. 10,4 km*
- *Abwasserreinigungsanlage Podbrest – 10.000 EWG mit 3. Reinigungsstufe*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 252 Mio. Kn*

B) PLANUNGSGRUNDLAGEN

B1) AUSBAU, SANIERUNG UND ERNEUERUNG DER ABWASSERENTSORGUNG

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt, und alle notwendigen Baugenehmigungen eingeholt:*
 - *9 Standortgenehmigungen (einschließlich Änderungen und Ergänzungen der Standortgenehmigungen)*
 - *9 Bestätigungen der Einreichpläne (einschließlich Änderungen und Ergänzungen zu den Bestätigungen der Einreichpläne)*
 - *1 Baugenehmigung (einschließlich Änderungen und Ergänzungen der Baugenehmigung)*

B2) BAU EINER ABWASSERREINIGUNGSANLAGE

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt und die Standortgenehmigung eingeholt*

Anmerkung:

Der Bau der Abwasserreinigungsanlage Podbrest wird anhand eines EPC-Vertrags, dem sog. Gelben FIDIC-Heft abgewickelt; dieser Vertrag umfasst auch die Erstellung des Einreichplans mit Einholung der Baugenehmigung

3. BALLUNGSRAUM DONJI KRALJEVEC

A) ALLGEMEIN

- *entstand durch Zusammenfügen des vorübergehenden Ballungsraums Donji Kraljevec, eines Abschnitts des vorübergehenden Ballungsraums Donja Dubrava (Čehovec) und des vorübergehenden Ballungsraums Goričan*
- *umfasst die Siedlungen Donji Kraljevec, Donji Hrašćan, Hodošan, Palinovec, Donji Pustakovec, Sveti Juraj u Trnju, Goričan und Čehovec*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 23 km (19 km Freispiegelleitungen und 4 km Druckrohrleitungen) sowie 8 neuer Pumpstationen und 1 Staubeckens*
- *vorgesehen ist die Erneuerung von ca. 5,5 km und Sanierung von ca. 4,4 km Mischkanalisation in Donji Kraljevec, sowie die Erneuerung von 8 bestehenden Pumpstationen*
- *vorgesehen ist auch die Erneuerung von Wasserleitungen in geplanter Gesamtlänge von ca. 6 km*
- *Abwasserreinigungsanlage Donji Kraljevec – Aufrüstung der bestehenden Abwasserreinigungsanlage von 4.500 EWG auf letztendliche 9.000 EWG, sowie Aufrüstung mit 3. Reinigungsstufe*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 154 Mio. Kn*

B) PLANUNGSGRUNDLAGEN

B1) AUSBAU, SANIERUNG UND ERNEUERUNG DER ABWASSERENTSORGUNG

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt, und alle notwendigen Baugenehmigungen eingeholt:*
 - *4 Standortgenehmigungen (einschließlich Änderungen und Ergänzungen der Standortgenehmigungen)*
 - *1 Bestätigung des Einreichplans (einschließlich Änderungen und Ergänzungen zur Bestätigung des Einreichplans)*
 - *3 Baugenehmigungen*

B2) ERNEUERUNG (AUFRÜSTUNG) DER ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN

- *die notwendigen Planungsgrundlagen wurden komplett erstellt und die Standortgenehmigung (einschließlich der Änderungen und Ergänzungen zur Standortgenehmigung) eingeholt*

Anmerkung:

Die Erneuerung (Aufrüstung) der Abwasserreinigungsanlage Donji Kraljevec wird anhand eines EPC-Vertrags, dem sog. Gelben FIDIC-Heft abgewickelt; dieser Vertrag umfasst auch die Erstellung des Einreichplans mit Einholung der Baugenehmigung

STUDIEN (FÜR ALLE DREI BALLUNGSRÄUME)

- *erstellt wurden die Machbarkeitsstudie und der Projektantrag (2016)*
- *erstellt wurden die Anpassungen der Machbarkeitsstudie und des Projektantrags (2021)*
- *die kompletten Unterlagen wurden fertiggestellt und überprüft, eine eventuelle Anpassung wird bei Bedarf durchgeführt, wenn die Leitfäden des EU-Programms für den neuen Zeitraum (2021 – 2027) bekannt sind*

AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN (FÜR ALLE DREI BALLUNGSRÄUME)

- *erstellt wurden die kompletten notwendigen Unterlagen zur Durchführung aller vorgesehenen Bestandteile des Vergabeverfahrens für die Durchführung der gegenständlichen Projekte (für alle drei Ballungsräume)*
- *im Oktober 2021 wurden die gesetzlich vorgeschriebenen Verfahren der vorherigen Konsultation durch die Veröffentlichung der geplanten Unterlagen zur Vergabe für alle Bestandteile aller drei Projekte durchgeführt*
- *auf diese Weise wurden alle gesetzlich vorgeschriebenen Prozesse in der Vorbereitung der öffentlichen Vergabe für die Umsetzung aller Bestandteile aller drei Projekte beendet; es folgt noch die formale Genehmigung seitens der zuständigen nationalen Behörden (kroatische Wasserwirtschaft, zuständiges Ministerium, Zentrale Finanzierungs- und Vergabestelle)*
- *die weitere Durchführung der notwendigen Prozesse in der öffentlichen Vergabe (einschließlich der vorhergehend genannten Genehmigungen der zuständigen nationalen Behörden) erfolgt nach der Antragstellung und Zulassung der Projekte, beziehungsweise nach Genehmigung der Projekte und Abschluss der entsprechenden Finanzhilfevereinbarungen*

VORAUSSEHBARE DYNAMIK DER WEITEREN AKTIVITÄTEN (FÜR ALLE DREI BALLUNGSRÄUME)

- *Überprüfung und eventuelle Anpassung der Studien (Machbarkeitsstudie und Antrag) an die Leitlinien für den neuen Programmzeitraum der EU, sowie deren Genehmigung für alle weiteren Verfahren – in der ersten Hälfte 2023*
- *Anmeldung der gegenständlichen Projekte (Antragstellung) für Finanzmittel der EU, Vergabe der Finanzierung -- bis Ende 2023*
- *Überprüfung und eventuelle Anpassung der Ausschreibungsunterlagen sowie deren Genehmigung seitens der zuständigen nationalen Behörden für die Durchführung der öffentlichen Vergabe – bis Ende 2023*

- *Durchführung der Vergabeverfahren für alle geplanten Arbeiten, Anlagen und Dienstleistungen – bis Mitte 2024 (in direkter Abhängigkeit zum Abschluss des Antragsverfahrens und der Genehmigung der EU-Projektfinanzierung)*
- *Durchführung aller geplanten Aktivitäten für die Umsetzung der Projekte – im Zeitraum 2024 – 2027*
- *Alle drei Projekte sind im „Mehrjahresprogramm für den Bau kommunaler Wasserbauten im Zeitraum bis 2030“ umfasst, den die Regierung der Republik Kroatien am 30. Dezember 2021 verabschiedet hat*
- *Im Mehrjahresprogramm ist als Enddatum für den Abschluss aller Arbeiten das Ende 2027 definiert*

4. ABWASSERENTSORGUNGSSYSTEME UNTER 2.000 EWG

4,1. ŠTRIGOVA

- umfasst die Siedlungen (oder Teile der Siedlungen) Štrigova, Železna Gora, Grabrovnik, Leskovec und Jalšovec
- vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 27,5 km (26 km Freispiegelleitungen und 1,5 km Druckrohrleitungen), 6 Pumpstationen
- Abwasserreinigungsanlage Štrigova – Plankapazität 1.300 EWG, 2. Reinigungsstufe
- voraussichtlicher Investitionswert von ca. 70 Mio. Kn

4,2. KURORT SVETI MARTIN

- umfasst die Siedlungen (oder Teile der Siedlungen) Železna Gora, Grkaveščak, Jurovčak, Kurort Sveti Martin, Prekop und Gradišćak
- vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 25 km (23 km Freispiegelleitungen und 2 km Druckrohrleitungen), 9 Pumpstationen
- Abwasserreinigungsanlage Kurort Sveti Martin – Plankapazität 2.300 EWG (ca. 440 EWG Einwohner, ca. 1.050 EWG Touristen und ca. 810 EWG für geplante Entwicklung), 2. Reinigungsstufe
- voraussichtlicher Investitionswert von ca. 80 Mio. Kn

4,3. ERWEITERUNG DES BALLUNGSRAUMS ČAKOVEC

4,3.1. SUBSYSTEM DRAGOSLAVEC SELO

- umfasst die Siedlungen (oder Teile der Siedlungen) Dragoslavec, Dragoslavec Breg, Dragoslavec Selo, Vučetinec, Vugrišinec, Okrugli vrh, Vukanovec und Gornji Mihaljevec
- vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 55 km (44 km Freispiegelleitungen und 11 km Druckrohrleitungen), 32 Pumpstationen
- Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Čakovec, in der Siedlung Slakovec
- voraussichtlicher Investitionswert von ca. 150 Mio. Kn

4,3.2. SUBSYSTEM MERHATOVEC

- Umfasst die Siedlungen (oder Teile der Siedlungen) Merhatovec, Frkanovec, Zasadbreg und Plešivica
- vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 21 km (18 km Freispiegelleitungen und 3 km Druckrohrleitungen), 6 Pumpstationen
- Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Čakovec, in den Siedlungen Zasadbreg und Mali Mihaljevec
- voraussichtlicher Investitionswert von ca. 70 Mio. Kn

4.4. ERWEITERUNG DES BALLUNGSRAUMSRAUMS MURSKO SREDIŠĆE

4.4.1. SUBSYSTEM ŠTRUKOVEC

- *umfasst die Siedlung Štrukovec*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 4 km (3,5 km Freispiegelleitungen und 0,5 km Druckrohrleitungen), 3 Pumpstationen*
- *Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Mursko Središće durch Anknüpfung an das geplante System Zebanec, sowie danach in der Siedlung Sitnice*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 16,5 Mio. Kn*

4.4.2. SUBSYSTEM ZEBANEC

- *umfasst die Siedlungen (oder Teile der Siedlungen) Zebanec Selo, Gornji Zebanec und Donji Zebanec*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 12 km (11,5 km Freispiegelleitungen und 0,5 km Druckrohrleitungen), 1 Pumpstation*
- *Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Mursko Središće, in der Siedlung Sitnice*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 35 Mio. Kn*

4,4.3. SUBSYSTEM SELNICA

- *umfasst Teile der Siedlung Selnica*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 9 km (8 km Freispiegelleitungen und 1 km Druckrohrleitungen), 2 Pumpstationen*
- *Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Mursko Središće, im ausgebauten Abschnitt der Siedlung Sitnice*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 26 Mio. Kn*

4,4.4. SUBSYSTEM GRADIŠČAK

- *umfasst Teile der Siedlung Gradiščak*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 5 km (4,5 km Freispiegelleitungen und 0,5 km Druckrohrleitungen), 2 Pumpstationen*
- *Vorgesehen ist die Anknüpfung an die bestehende Abwasserentsorgung des Ballungsraums Mursko Središće, in der Siedlung Vrhovljan*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 15 Mio. Kn*

4,5. BOGDANOVEC

- *umfasst die Siedlung Bogdanovec*
- *vorgesehen ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 1,5 km (1,3 km Freispiegelleitungen und 0,2 km Druckrohrleitungen), 1 Pumpstation*
- *Abwasserreinigungsanlage Bogdanovec – Plankapazität 130 EWG, 2. Reinigungsstufe*
- *voraussichtlicher Investitionswert von ca. 3,5 Mio. Kn*

ZUSAMMENFASSUNG DER GEPLANTEN ABWASSERENTSORGUNGSSYSTEME (GRÖßTENTEILS UNTER 2.000 EWG)

- *insgesamt ist der Bau von Abwasserkanälen in einer Länge von ca. 160 km (140 km Freispiegelleitungen und 20 km Druckrohrleitungen), 62 Pumpstationen vorgesehen*
- *insgesamt ist der Bau von 3 Abwasserreinigungsanlagen vorgesehen*
- *die vorhergesehene Gesamtinvestition in die Abwasserentsorgung unter 2.000 EWG beträgt ca. 466 Mio. Kn*

- *für die Abwasserentsorgung und -reinigung Štrigova und Bogdanovec wurden alle notwendigen Baugenehmigungen eingeholt*
- *für die Abwasserentsorgung und -reinigung Kurort Sveti Martin werden gerade die Planungsgrundlagen erstellt*
- *für die Subsysteme der Abwasserentsorgung, die zur Erweiterung des Ballungsraums Čakovec gehören, wurden die konzeptuellen Entwürfe erstellt*
- *für die Subsysteme der Abwasserentsorgung, die zur Erweiterung des Ballungsraums Mursko Središće gehören, wurden alle notwendigen Baugenehmigungen eingeholt*



DANKE FÜR IHRE
AUFMERKSAMKEIT!

Međimurske vode d.o.o. Čakovec
Technischer Leiter:
Dario Ban, Dipl.-Ing. Bau

